



Microscope ·

Science TFM-201/301 + Science Infinity

**FR** Mode d'emploi

**DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

**EN** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

**FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

**NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

**ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

**IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



[www.bresser.de/download/science](http://www.bresser.de/download/science)



**GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA**



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

---

# Contenu

1	Mentions légales.....	4
2	Remarque de validité .....	4
3	À propos du présent manuel.....	4
4	Usage prévu .....	4
5	Consignes générales de sécurité .....	5
6	Images des produits.....	7
7	Contenu de la livraison .....	7
8	Vue d'ensemble des pièces .....	7
9	Emplacement du site.....	8
10	Installation de l'adaptateur d'alimentation USB .....	8
11	Mise en place de l'alimentation électrique .....	9
12	Mise en marche/arrêt de l'appareil.....	9
13	Réglage de l'éclairage .....	9
14	Insertion des préparations .....	10
15	Observation.....	10
16	Réglage de la distance entre les yeux.....	11
17	Réglage dioptrique .....	11
18	Utilisation du diaphragme d'iris .....	11
19	Utilisation de l'éclairage Köhler .....	11
20	Immersion dans l'huile.....	12
21	Utilisation de l'extension trinoculaire.....	12
22	Nettoyage et entretien.....	12
23	Élimination .....	13
24	Données techniques .....	13
25	Garantie .....	14
26	Demande de conformité CE.....	14

---

# 1 Mentions légales

Bresser GmbH  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Germany

<http://www.bresser.de>

Pour toute demande à titre de garantie ou pour toute demande de service, nous vous renvoyons aux informations relatives à la « Garantie » et aux « Services » mentionnées dans la présente documentation. Les demandes ou soumissions adressées directement à l'adresse du fabricant ne pourront pas être traitées, nous vous remercions pour votre compréhension à cet égard.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

© 2019 Bresser GmbH

Tous droits réservés.

La reproduction, même partielle, de la présente documentation, de quelque forme que ce soit (par ex. photocopie, impression, etc.), de même que l'utilisation et la diffusion à l'aide de moyens électroniques (par ex. fichier image, site Web, etc.) sont interdites sans l'accord écrit préalable du fabricant.

Les illustrations et noms de marques des différentes entreprises qui sont utilisés dans la présente documentation sont généralement protégés par la loi sur les marchandises, sur les marques et/ou par des brevets en Allemagne, dans l'Union européenne et/ou dans d'autres pays.

## 2 Remarque de validité

La présente documentation est valable pour les produits portant les numéros d'article suivants :  
5750900

**Version du manuel :** v122019a

**Désignation du présent manuel :**

Manual\_Science-TFM-Infinity-Series\_fr\_BRESSER\_v122019a

Toujours mentionner ces informations lors de toute demande de service.

## 3 À propos du présent manuel



### INFORMATION

**Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil !**

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi.

Conservez le présent mode d'emploi pour une réutilisation ultérieure de l'appareil. En cas de vente ou de cession de l'appareil, le mode d'emploi doit être remis à tout possesseur/utilisateur ultérieur du produit.

---

## 4 Usage prévu

- Le présent appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris par des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par un individu responsable de leur sécurité ou à moins qu'elles aient été informées de la façon de se servir de l'appareil.
- Le présent appareil est destiné à une utilisation privée uniquement.
- Il a été conçu pour l'agrandissement d'images dans le cadre d'expériences d'observation de la nature.

- L'appareil est uniquement destiné à être utilisé à l'intérieur !

## 5 Consignes générales de sécurité



### **⚠ DANGER**

#### **Risque de décharge électrique !**

Cet appareil comprend des composants électroniques alimentés par une source de courant (bloc d'alimentation et/ou piles). Toute utilisation non conforme de ce produit peut entraîner un risque de décharge électrique. Une décharge électrique peut provoquer des blessures graves voire mortelles. Respectez donc impérativement les informations de sécurité suivantes.

- Débranchez l'appareil pour couper l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas, en cas d'interruption prolongée de son utilisation ainsi que durant les travaux de maintenance et de nettoyage.
- Installer l'appareil de façon à toujours être en mesure de le débrancher. La prise de courant doit toujours se trouver à proximité de votre appareil et doit être facilement accessible, étant donné que la fiche du câble électrique sert de dispositif de séparation du réseau électrique.
- Pour déconnecter l'appareil de la source d'électricité, toujours tirer sur la fiche secteur, et jamais sur le câble !
- Avant toute utilisation, contrôler l'appareil, les câbles et les points de connexion afin de détecter tout dommage.
- Ne jamais utiliser un appareil endommagé ou un appareil dont certains composants sous tension sont endommagés ! Les composants endommagés doivent être immédiatement remplacés par des techniciens autorisés.
- N'utilisez cet appareil que dans un environnement complètement sec et ne le touchez jamais avec des parties de corps mouillées ou humides.



### **⚠ DANGER**

#### **Risque d'étouffement !**

L'utilisation non conforme du présent produit entraîne un risque d'étouffement, en particulier chez les enfants. Par conséquent, veuillez respecter impérativement les consignes de sécurité suivantes.

- Conserver les emballages (sacs en plastique, rubans élastiques, etc.) hors de portée des enfants ! Risque d'étouffement !
- Le présent produit contient des petites pièces qui peuvent être avalées par les enfants ! Risque d'étouffement !
- En cas d'ingestion de petites pièces, consulter immédiatement un médecin !



### **⚠ DANGER**

#### **Risque d'explosion !**

L'utilisation non conforme du présent produit entraîne un risque d'explosion. Respectez impérativement les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter toute explosion.

- Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées. Utiliser uniquement la source électrique fournie avec l'appareil. Ne pas court-circuiter l'appareil, et ne pas le jeter au feu ! Une chaleur trop élevée et une utilisation non conforme peuvent provoquer des courts-circuits, des incendies et même des explosions !



## **⚠ ATTENTION**

### **Risque de blessure !**

Cet appareil contient des composants et/ou accessoires qui peuvent causer des blessures légères à graves en cas d'utilisation inappropriée. Veuillez donc lire les consignes de sécurité ci-dessous pour éviter toute blessure corporelle.

- L'utilisation de cet appareil exige souvent l'utilisation d'accessoires tranchants et/ou pointus. Ainsi, il convient de conserver l'appareil et ses accessoires et produits à un endroit se trouvant hors de la portée des enfants. **RISQUES DE BLESSURES !**
- Les produits chimiques et liquides fournis avec l'appareil ne doivent en aucun cas être mis dans les mains d'enfants ! Ne pas avaler les produits chimiques ! Après usage de ces produits, il convient de bien se laver les mains sous l'eau courante. En cas de contact accidentel des produits avec les yeux ou la bouche, ces parties du corps doivent être rincées abondamment à l'eau. Si les maux persistent, il est impératif de consulter un médecin dans les meilleurs délais sans oublier de lui présenter la substance en cause.



## **⚠ ATTENTION**

### **Risque d'incendie !**

L'utilisation non conforme du présent produit entraîne un risque d'incendie. Respectez impérativement les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter tout incendie.

- Ne couvrez jamais les ouvertures d'aération ni les ailettes de refroidissement de l'appareil lors de l'utilisation ou tant que l'appareil n'est pas tout à fait refroidi !



## **INFORMATION**

### **Risque de dommages matériels !**

Une utilisation non conforme peut endommager l'appareil et/ou les accessoires. Par conséquent, utiliser l'appareil exclusivement dans le respect des consignes de sécurité suivantes.

- Ne pas démonter l'appareil ! En cas de panne, s'adresser à son revendeur spécialisé. Il prendra contact avec le centre de services et pourra, le cas échéant, envoyer l'appareil en réparation.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées et le protéger de l'eau et d'une forte humidité.
- Veuillez tenir l'appareil à l'écart de toutes vibrations.
- Pour cet appareil, utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange correspondant aux données techniques.

## 6 Images des produits

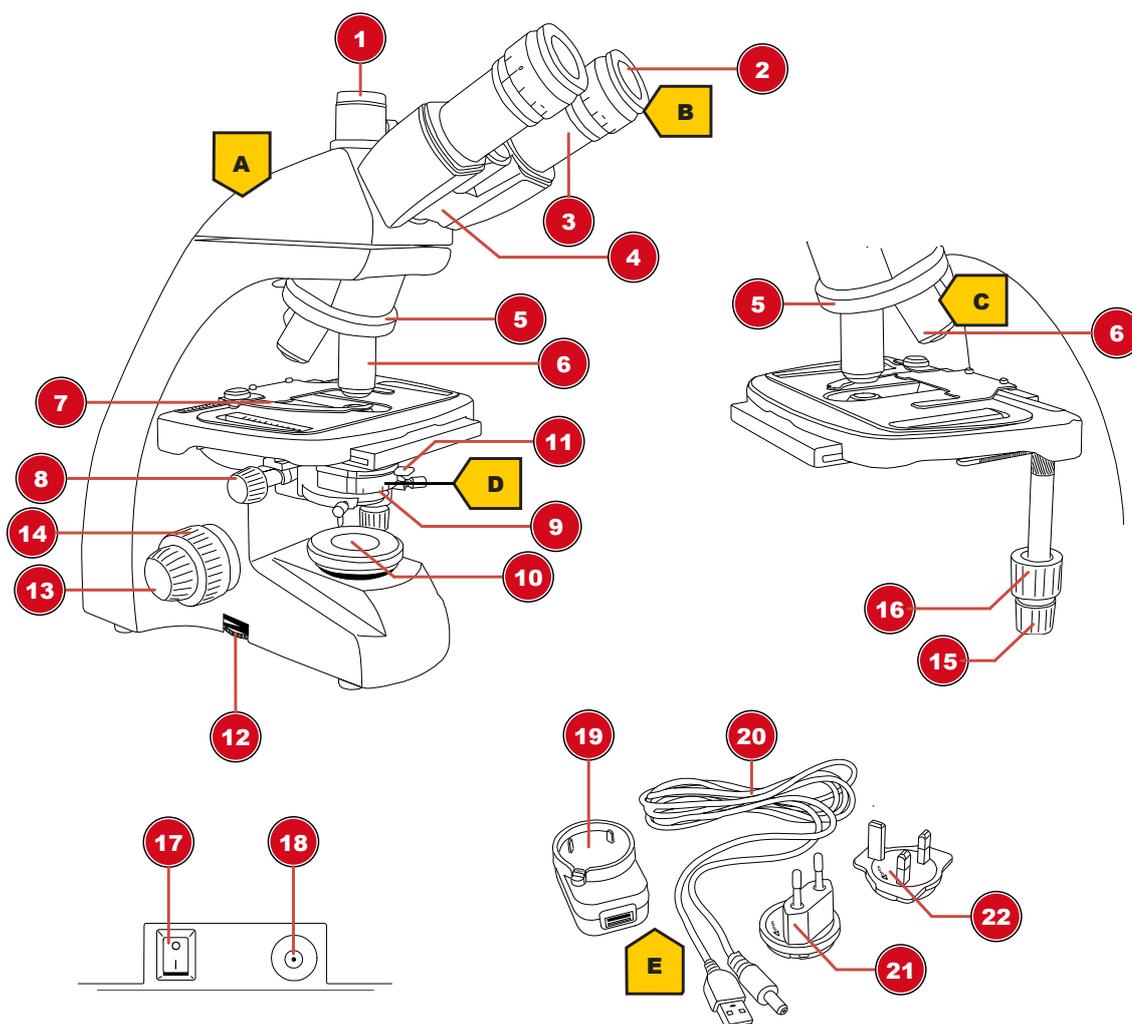


Fig. 2: Images des produits

## 7 Contenu de la livraison

Microscope (A) ; 10x oculaire WF (B) ; 4 objectifs (pré-assemblés) (C) ; condensateur (pré-assemblé) (D) ; adaptateur secteur avec fiche et câble (E)

## 8 Vue d'ensemble des pièces

1	Tête trinoculaire* / Adaptateur pour photo*
2	Oculaire
3	Support d'oculaire
4	Tête de microscope
5	Nez d'objectif
6	Objectif
7	Pince griffe
8	Réglage en hauteur du condenseur
9	Condenseur

10	Eclairage
11	Levier de réglage pour diaphragme d'iris
12	Bouton rotatif pour le réglage de la luminosité
13	Mise au point précise
14	Mise au point rapide
15	Réglage latéral de la table transversale (axe X)
16	Réglage longitudinal de la table croisée (axe Y)
17	Interrupteur marche/arrêt
18	Port d'alimentation DC
19	Adaptateur d'alimentation USB universel
20	Câble d'alimentation USB avec connecteur coaxial
21	Adaptateur secteur (EU)
22	Adaptateur secteur (UK)

\*pas pour le modèle TFM-201

## 9 Emplacement du site

Choisir un emplacement approprié avant le montage et la mise en service.

Placer l'appareil sur une surface stable et plane, à l'abri des vibrations.

## 10 Installation de l'adaptateur d'alimentation USB

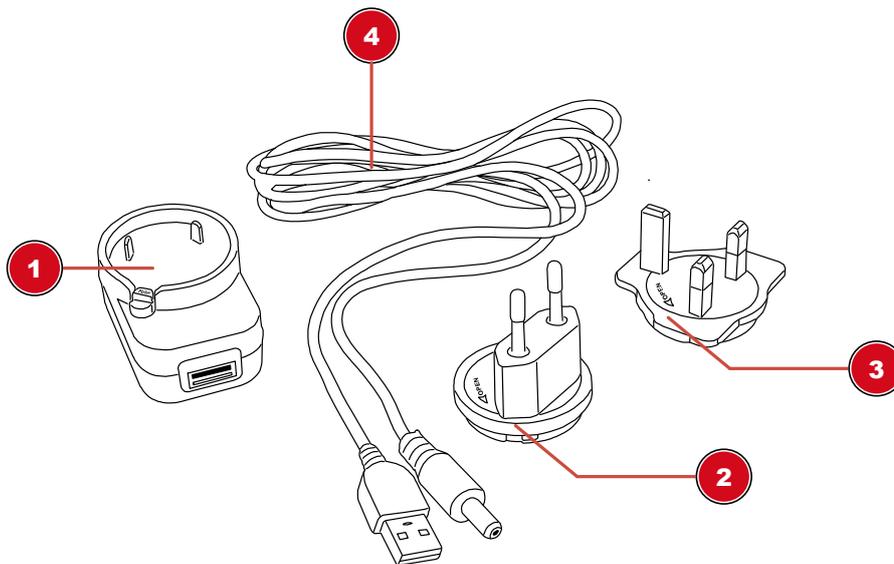


Fig. 3: Adaptateur d'alimentation USB avec adaptateur interchangeable

1 ADAPTATEUR SECTEUR USB	2 Adaptateur (EU)
3 Adaptateur (Royaume-Uni)	4 Câble d'alimentation USB avec connecteur coaxial

1. Placez l'adaptateur approprié avec ses encoches sur les broches de l'adaptateur d'alimentation USB.
2. Tourner l'adaptateur dans le sens LOCK jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
3. Branchez la fiche USB du câble d'alimentation dans le port USB de l'adaptateur secteur.
4. Pour retirer l'adaptateur, appuyez sur le bouton PUSH et tournez l'adaptateur dans le sens OUVERT.



## INFORMATION

### Utilisation du câble d'alimentation USB avec un ordinateur

Alternativement, l'appareil peut être alimenté par un ordinateur via le câble d'alimentation USB fourni : Branchez la prise USB dans un port USB libre de l'ordinateur.

## 11 Mise en place de l'alimentation électrique

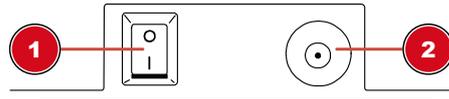


Fig. 4: Prise de connexion DC adaptateur secteur

1 Interrupteur marche/arrêt

2 Prise de connexion DC

1. Branchez le connecteur DC du câble d'alimentation dans la prise de connexion DC de l'appareil.
2. Branchez la fiche secteur du câble d'alimentation dans la prise de courant.

## 12 Mise en marche/arrêt de l'appareil

1. Mettre l'interrupteur On/Off en position 'I' pour allumer l'appareil.
2. Mettre l'interrupteur On/Off en position 'O' pour éteindre l'appareil.

## 13 Réglage de l'éclairage

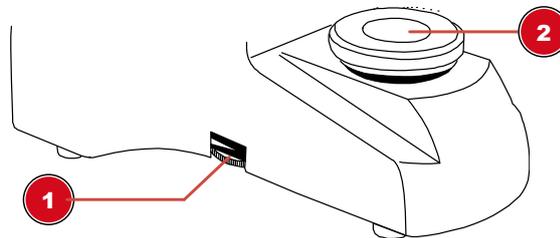


Fig. 5: Unité d'éclairage

1 Bouton rotatif pour le réglage de la luminosité

2 Eclairage

Cet appareil fournit un éclairage avec une source lumineuse LED installée en permanence.



## INFORMATION

### Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une luminosité maximale pendant une période prolongée !

Cela réduira la durée de vie de la LED.

Pour contrôler la luminosité, procédez comme suit :

1. Allumez l'appareil.
2. Tournez/déplacez la commande du variateur pour régler la luminosité de la source lumineuse.



## INFORMATION

### Illumination optimale de l'objet

Réglez la luminosité de la source lumineuse pour que l'éclairage fonctionne de manière optimale. En fonction des influences de la lumière extérieure et de l'observation de l'objet, l'éclairage nécessite des réglages réguliers.

## 14 Insertion des préparations

1. Déplacez complètement la platine vers le bas en tournant la molette de mise au point.
2. Pousser la pince griffe vers l'extérieur.
3. Insérez la préparation directement dans l'angle de la pince.
4. Laisser la griffe se rétracter avec précaution jusqu'à ce que la préparation soit fixée dans le dispositif de fixation.

## 15 Observation



## INFORMATION

### Utilisation d'oculaires et d'objectifs

L'utilisation d'un oculaire ou d'un objectif spécifique permet d'obtenir le grossissement individuel d'un objet observé. Le grossissement est mentionné sur l'oculaire et l'objectif avec un grand nombre (par ex. 10x pour un grossissement 10 fois, 4 fois pour un grossissement 4 fois).

1. Déplacez complètement la platine vers le bas en tournant la molette de mise au point.
2. Insérez une préparation et placez-la au milieu sous l'objectif.
3. Définir un objectif avec le grossissement le plus faible sous la lame de l'objet.
4. Insérez un oculaire avec le grossissement le plus faible dans le support de l'oculaire.
5. Allumez l'appareil et l'éclairage.
6. Regardez à travers l'oculaire et déplacez la lame de l'objet vers le haut en tournant la molette de mise au point jusqu'à ce qu'une image nette soit visible.
7. Si nécessaire, réglez la netteté de l'image en tournant le bouton de réglage fin de la mise au point.



## INFORMATION

### Eviter d'endommager l'échantillon !

Assurez-vous de tourner la molette de mise au point très lentement pour éviter que l'objectif ne touche la lame ou l'échantillon, et ainsi éviter d'endommager l'un ou l'autre d'entre eux, ou les deux. Ne tournez la molette de mise au point que jusqu'à ce qu'elle s'arrête et n'exercez pas de pression excessive.

## 16 Réglage de la distance entre les yeux

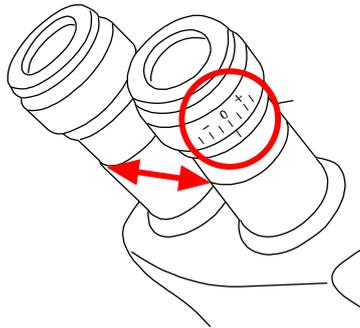


Fig. 6: Distance entre les oculaires et réglage dioptrique

1. Avec les yeux, regarder à travers les deux oculaires.
2. Modifiez la distance entre les oculaires en les poussant l'un contre l'autre ou en les séparant jusqu'à ce qu'une image circulaire de l'objet observé soit visible.

## 17 Réglage dioptrique

1. Tournez la bague de réglage dioptrique en position '0'.
2. Avec l'œil gauche, regarder à travers l'oculaire gauche et tourner la molette de mise au point jusqu'à ce qu'une image nette de l'objet observé soit visible.
3. Avec l'œil droit, regarder à travers l'oculaire droit et tourner la bague de réglage dioptrique jusqu'à ce qu'une image nette de l'objet observé soit également visible.

Le réglage dioptrique peut également être effectué dans le sens inverse sur l'oculaire gauche.

## 18 Utilisation du diaphragme d'iris



### INFORMATION

**Le diaphragme à iris est utilisé pour augmenter la profondeur de champ.**

Avec une ouverture ouverte, plus de lumière passe, mais la profondeur de champ est moindre. Avec une ouverture partiellement fermée, la profondeur de champ est plus élevée, mais il est nécessaire d'augmenter la luminosité de l'éclairage.

Il est recommandé de ne pas trop fermer le diaphragme du diaphragme lorsque l'on travaille avec des grossissements élevés. Sinon, la résolution de l'image diminuera.

Déplacez le levier de la membrane du diaphragme vers la droite ou la gauche pour modifier le réglage de l'ouverture.

## 19 Utilisation de l'éclairage Köhler

Procédez comme suit pour régler l'éclairage Köhler pour un éclairage optimal du champ de vision :

1. Faites la mise au point sur l'objet avec l'objectif 10x.
2. Fermer le condensateur et l'ouverture du champ lumineux. Pour les microscopes avec lentille supplémentaire, dépliez-la.
3. Déplacez le condensateur de haut en bas jusqu'à ce que le bord de l'ouverture du champ lumineux soit mis au point.
4. Si nécessaire, utiliser les vis de réglage pour déplacer le condensateur jusqu'à ce que l'ouverture du champ lumineux soit centrée dans le champ de vision.

5. Ouvrez l'ouverture du champ lumineux jusqu'à ce qu'elle ne soit plus visible dans le champ de vision.

## 20 Immersion dans l'huile

L'immersion dans l'huile ne peut se faire qu'avec un objectif 100x approprié. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Concentrez-vous sur l'objet avec l'objectif 40x.
2. Tourner l'objectif 40x de côté.
3. Verser une goutte d'huile d'immersion sur le verre du couvercle de la préparation.
4. Rentrer l'objectif 100x de façon à ce qu'il soit immergé dans l'huile.
5. Refaire la mise au point de l'image.
6. Nettoyer l'objectif 100x après chaque utilisation.

## 21 Utilisation de l'extension trinoculaire

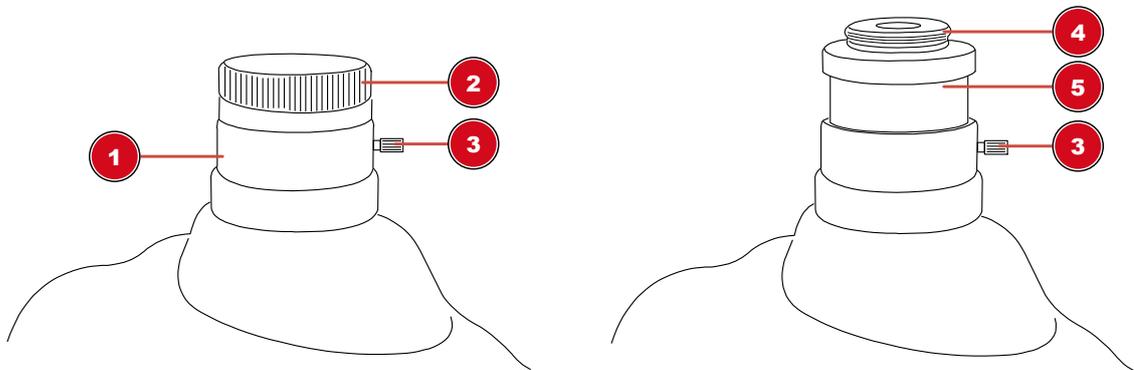


Fig. 7: Rallonge trinoculaire avec adaptateur photo pré-assemblé

1 Extension trinoculaire	2 Capuchon de protection
3 Vis de fixation	4 Filetage de l'adaptateur caméra
5 Adaptateur caméra	

L'extension trinoculaire du microscope a été spécialement conçue pour les filetages de monture C. Pour le montage de la caméra, procédez comme suit :

1. Retirer le capuchon de protection contre la poussière de la tête trinoculaire.
2. Fixez la caméra\* avec son filetage femelle monture C sur le filetage de l'adaptateur photo et allumez-le.
3. Desserrez la vis de serrage de la rallonge trinoculaire pour déplacer l'adaptateur avec la caméra\* dans le tube de rallonge. De cette façon, la netteté de l'image et la position de la caméra peuvent être ajustées. La plupart des modèles de caméras peuvent être ajustés à la focale des oculaires.
4. Resserrez la vis pour fixer la caméra dans la position souhaitée.

\*non inclus

## 22 Nettoyage et entretien

- Protégez l'appareil contre la poussière et l'humidité.
- Évitez de mettre des empreintes digitales et des contaminations identiques sur toute surface optique.
- S'assurer que l'humidité résiduelle est complètement éliminée avant l'utilisation.

- Débranchez l'appareil pour couper l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas, en cas d'interruption prolongée de son utilisation ainsi que durant les travaux de maintenance et de nettoyage.
- Nettoyer uniquement l'extérieur de l'appareil, et utiliser pour cela un chiffon sec. Afin d'éviter tout endommagement des circuits électroniques, ne pas utiliser de produit de nettoyage.
- Ne pas utiliser de solvants organiques (par ex. alcool, éther, acétone, xylol ou autres dilutions) pour nettoyer les pièces laquées ou en plastique !
- Démonter les éléments optiques (par ex. objectif, oculaire, etc.) avant le nettoyage.
- Souffler d'abord la poussière détachée des surfaces de l'objectif.
- Utilisez des serviettes de nettoyage pour lentilles de haute qualité ou un chiffon doux et humidifiez-le avec un peu d'alcool pur (disponible dans les pharmacies). Essuyez la surface de l'objectif avec.
- Tirez un couvercle antipoussière\* sur le microscope et rangez-le dans un récipient fermé, dans un endroit sec et à l'abri de la moisissure. Rangez le microscope et les accessoires dans les récipients appropriés lorsqu'ils ne sont pas utilisés pendant une période prolongée. Il est recommandé de conserver également les objectifs et les oculaires dans des récipients fermés avec déshydratant.

(\*selon le modèle, un capot de protection contre la poussière et une boîte peuvent faire partie du contenu)



## INFORMATION

### Souviens-toi :

Un microscope bien entretenu conservera sa qualité optique pendant des années et donc sa valeur.

## 23 Élimination



Éliminez correctement les matériaux d'emballage, en fonction de leur type, tels que le papier ou le carton. Contactez votre service local d'élimination des déchets ou les autorités environnementales pour obtenir des informations sur l'élimination appropriée.



Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères!

Conformément à la directive 2012/19 / CE du Parlement européen sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et sur son adaptation au droit allemand, les appareils électroniques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.



Ne jetez pas les piles rechargeables et les piles avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement obligé de renvoyer les piles et les piles rechargeables. Une fois utilisées, les batteries peuvent être renvoyées gratuitement à notre point de vente ou à un point de vente à proximité (par exemple, des points de collecte ou des points de collecte municipaux).

Les piles et les piles rechargeables portent le symbole d'une poubelle barrée et le symbole chimique du polluant. "Cd" représente le cadmium, "Hg" le mercure et "Pb" le plomb.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>

## 24 Données techniques

	Science TFM-201	Science TFM-301	Science Infinity
Numéro d'article	5750800	5750900	5760700
Tête de microscope	Binoculaire	Trinoculaire (adaptateur camera inclus)	Trinoculaire (adaptateur camera inclus)

<b>Platine croisée</b>	Oui, avec graduations	Oui, avec graduations	Oui, avec graduations
<b>Oculaire(s)</b>	1 paire de DIN WF 10x	1 paire de DIN WF 10x	1 paire de DIN WF 10x
<b>Objectif(s)</b>	4x / 10x / 40x / 100x	4x / 10x / 40x / 100x	4x / 10x / 40x / 100x
<b>Grossissement =</b>	40x / 100x / 400x / 400x / 1000x	40x / 100x / 400x / 400x / 1000x	40x / 100x / 400x / 400x / 1000x
<b>Source d'alimenta- tion</b>	DC 5V / 1000mA	DC 5V / 1000mA	DC 5V / 1000mA
<b>Eclairage</b>	LED*	LED*	LED*

\*L'éclairage LED utilisé dans cet appareil a une très longue durée de vie et n'a pas besoin d'être changé. Pour des raisons techniques, les LEDs ne peuvent pas être changées !

## 25 Garantie

La garantie normale dure 2 ans à compter du jour d'achat. Afin de pouvoir profiter d'une extension de garantie (prestation non obligatoire), tel que mentionné sur la carte-cadeau, vous êtes tenu de vous inscrire sur notre site Web.

Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations quant au prolongement de la durée de la garantie et des prestations de services sous le lien suivant : [www.bresser.de/garantiebedingungen](http://www.bresser.de/garantiebedingungen).

## 26 Demande de conformité CE

**CE** Une « déclaration de conformité » en accord avec les directives en vigueur et avec les normes applicables a été rédigée par Bresser GmbH. Elle peut être consultée à tout moment, sur demande. <http://www.bresser.de> • [info@bresser.de](mailto:info@bresser.de)



## Service

**DE AT CH BE**

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

**E-Mail:** [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)  
**Telefon\*:** +49 28 72 80 74 350

BRESSER GmbH  
Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

**GB IE**

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

**e-mail:** [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)  
**Telephone\*:** +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.  
Suite G3, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
United Kingdom

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

**FR BE**

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

**e-mail:** [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)  
**Téléphone\*:** 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL  
Pôle d'Activités de Nicopolis  
260, rue des Romarins  
83170 Brignoles  
France

\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

**NL BE**

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

**e-mail:** [info@folux.nl](mailto:info@folux.nl)  
**Téléfono\*:** +31 528 23 24 76

Folux B.V.  
Smirnoffstraat 8  
7903 AX Hoogeveen  
Nederlands

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

**ES PT**

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

**e-mail:** [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)  
**Teléfono\*:** +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU  
c/Valdemorillo,1 Nave B  
P.I. Ventorro del cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.